

**Dimitrii German, violín**

Empezó sus estudios de violín a la edad de 6 años. A los nueve años tocó el concierto de violín de J.S.Bach con orquesta de cámara. En 1982 entró a estudiar en el Conservatorio Estatal de Música Chaikovskii de Moscú. Después de su graduación continuó su perfeccionamiento en la Academia de Música Rusa Gnessin, en las clases de los prof. G. Zhislín y Kh. Ajtyamova. Como músico de academia asistió a clases de música de cuarteto con B. Berlinskii y M. Kopelman, miembros del Cuarteto Borodín. En 1991 obtuvo el laureado en el Concurso Jehudi Menuhin para Cuartetos de Cuerda en Londres. Ha actuado en España, Grecia, Alemania, Holanda, Italia y Finlandia como miembro de grupo de cámara y como solista.

**Vera Alekseeva, violín**

Nacida en 1973 empezó sus estudios a la edad de seis años. En 1997 se graduó en el Conservatorio de Nizhni Novgorod. Laureada en varias competiciones nacionales. Como miembro de grupos de cámara ha participado en algunas giras y grabaciones.

**Victoria Matelinene, viola**

Nacida en 1969 en Kazajstan, en 1993 se graduó en el Conservatorio de Alma-Aty en la clase el prof. Ya. Fudimann. En 1997 cursó estudios de postgrado en el Conservatorio de Magnitogorsk, con el prof. A. Glazunov.

Laureada en la Competición Internacional "Art of the XXI Century" en Kiev (Ucrania, Vorzel, 2003), donde obtuvo el primer premio. Es profesora en la Academia de Música Rusa (Moscú) y toca frecuentemente como solista y en agrupaciones de cámara.

**Mijail Yatsunenko, violonchelo**

Laureado en el concurso Internacional "Art of the XXI Century" en Kiev, 2003, donde obtuvo el gran premio. Laureado en el Sexto Concurso Internacional Maria Yudina en St. Petersburgo en 2004, donde obtuvo el primer premio.

Nacido en 1979 se graduó en el Instituto Estatal de Tambov. Cursó estudios de postgrado en la Academia de Música de Voronezh. Es profesor en la Academia de Música Rusa (Moscú). Toca en diversos grupos de cámara y ha participado en la grabación de algunos CD's.

**Vasilii Dovgan, contrabajo**

Nacido en Moscú en 1985, se graduó en la Escuela de Música de Moscú. En la actualidad está cursando el 2º curso en el Instituto Estatal de Música de Moscú. Toca con distintas bandas y orquestas. Primer premio del Concurso Internacional V. Gorodvoskaya.

*Les recordamos que en atención al público y a los intérpretes, una vez comenzado el concierto, no se podrá acceder a la sala hasta que suenen los aplausos que indiquen el cambio de obra. Contamos con su comprensión para una norma habitual en las salas de conciertos.*

*Gracias.*



**GOBIERNO DE ARAGON**  
Departamento de Cultura y Educación



Ayuntamiento de Huesca  
Cultura

Alta de socios: a la entrada del concierto, ó por teléfono al 617 39 11 51.

[www.sociedadoscensedeconciertos.blogspot.com.es](http://www.sociedadoscensedeconciertos.blogspot.com.es)

# Sociedad Oscense de Conciertos

Temporada LXV: 2015-2016



Sesión musical nº 653

CON LA COLABORACIÓN ESPECIAL DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE HUESCA



## QUINTO CONCIERTO



## Russian Musical Chamber Ensemble "Victoria"

(Rusia)

SALÓN DE ACTOS DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE HUESCA

Huesca, martes 12 de abril de 2016

20 horas

*Rodion Zamuruev, violín*  
*Dimitrii German, violín*  
*Victor Chernelevsky, piano*  
*Vera Alekseeva, violín*  
*Victoria Matelinene, viola*  
*Mihail Yatsunenka, violonchelo*  
*Vasilii Dovgan, contrabajo*

## P R O G R A M A

CANTABILE .....	N. Paganini (1782-1840)
TZIGANE .....	M. Ravel (1875-1937)
MEDITATION DE LA ÓPERA THAÏS .....	J. Massenet (1842-1912)
INTRODUCCIÓN Y RONDO-CAPRICHOSO .....	C. Saint-Saëns (1835-1921)

*(Descanso 10 minutos)*

"EL VUELO DEL MOSCARDÓN" DE LA ÓPERA "LOS CUENTOS DEL ZAR SALTAN" .....	N. Rimsky-Korsakov (1844-1908)
VOCALISE .....	S. Rachmaninov (1873 -1943)
DANZA RUSA DEL BALLET "PETRUSHKA" .....	I. Stravinsky (1882 - 1971)
ADAGIO DEL BALLET "EL LAGO DE LOS CISNES" .....	P. I. Tchaikowsky (1840-1893)
"BABA YAGA" DE LA SUITE "CUADROS DE UNA EXPOSICIÓN" .....	M. Mussorgsky (1839-1884)
"VUELA EN LAS ALAS DEL VIENTO DE LA ÓPERA "PRÍNCIPE IGOR" .....	A. Borodin (1833 - 1887)
"MONTESCOS Y CAPULETOS" DEL BALLET "ROMEO Y JULIETA" .....	S. Prokofiev (1891 - 1953)
(Transcripción de V. Tchernelevsky)	
"LA DANZA DEL SABLE" DEL BALLET GAYANE .....	A. Khachaturian (1903-1978)
(Transcripción de V. Tchernelevsky)	

## RUSSIAN MUSICAL CHAMBER ENSEMBLE "VICTORIA"

Nace en 2002 con la idea de abarcar el máximo de literatura musical con el número mínimo de participantes, a un alto nivel profesional como proyecto de tres músicos moscovitas graduados del Conservatorio Oficial de Música de Moscú y laureados en concursos de prestigio internacional.

Su repertorio parte de obras magistrales del barroco (Vivaldi, Bach) romanticismo, música popular de principios del siglo XX hasta las creaciones más modernas de los compositores del siglo XXI. Eminentes compositores han compuesto algunas obras para el grupo.

Los primeros conciertos del conjunto se realizaron dentro del foro musical internacional "Paz a través de la Cultura" que tuvo lugar en el barco "Leonid Sobolev" que navegaba de Moscú a St. Petersburgo por las ciudades de Rusia central.

Las actuaciones fueron un gran éxito y ello catapultó a la orquesta a darse a conocer en otros países de Europa. La orquesta participó en numerosos festivales en los países de Europa occidental (Alemania, Francia, Bélgica, Luxemburgo).

### Rodion Zamuruev, violín

Nació en 1969. Se graduó del Conservatorio Estatal P. I. Chaikovskii de Moscú en 1993 (en la clase de la profesora I. Bochkova). Desde la edad de los siete años empezó a dar conciertos en las salas más prestigiosas de Moscú, St. Petersburgo y otras ciudades de Rusia. Más tarde tocó también en otros países como España, Bélgica, Alemania, Luxemburgo, Suiza, Portugal, Albania y Yugoslavia. Realiza programas de solista con varios conjuntos.

Habitualmente toca con Orquestas Sinfónicas; Sinfónica Estatal Académica de Moscú, Filarmónica Estatal de Rusia, Filarmónica de Nizhny Novgorod, Orquesta Sinfónica de Riazan, Orquesta Sinfónica de Saratov, Orquesta Sinfónica de Samara, Orquesta "Rusia Joven", Orquesta de Radio y TV de Petrozavodsk, Orquesta Filarmónica de Belgrado, Orquesta Sinfónica de Moldavia, Orquesta Municipal de Vno del Mare, Orquesta Filarmónica de Cámara de Leipzig, etc.

En su vasto repertorio concertístico incluye obras de compositores de diferentes épocas y estilos. Sin embargo él prefiere la música del siglo XX. Ha actuado en el Festival Internacional de Música de Tirana (Albania), en "The World Music Days" en el Festival Internacional de Luxemburgo, en el "International Logo Musica" de Oporto (Portugal), participa regularmente en festivales anuales de música contemporánea "Moscow Autumn" y "Panorama de Rusia".

Laureado en el Concurso Nacional de Violinistas en 1997, en la "International Tibor Varga Competition" en Sion (Suiza), 1998, y ganador del premio especial para la mejor interpretación de piezas contemporáneas. Ganador de la Fundación Mstislav Rostropovich (David Oistrach grant). Segundo premio en el Concurso Internacional de Violín "Rudolfo Lipizer" en Gorizia 1999, y vencedor del premio especial para la mejor interpretación de J.S. Bach solo, sonatas y partitas. Laureado del Concurso Internacional Jean Rogister para violín y viola, Verviers (Bélgica) 2000. Segundo premio en el Concurso Internacional "Dr. Luis Sigal" en Viña del Mar (Chile), 2000 y vencedor de premio especial Selección del Espectador". Laureado en la XIII International Bach Competition, en Leipzig, (Alemania), 2002.

Ha grabado diversos CD's para "Sterling Classics" (USA) y Marco Polo/Naxos. La crítica ha tenido los mejores elogios, tanto para su estilo como para su perfecta técnica.

### Victor Chernelevskii, piano

Nació en 1961. Se graduó del Conservatorio de Moscú en dos especialidades: piano (en la clase del profesor V. Merzhanov) y composición (en la clase del prof. A. Leman). Amplió sus estudios de postgrado en la Academia de Música Gnessins de Rusia con la prof. L. Bulatova.

Ha sido merecedor de los siguientes premios; premio especial del jurado en el Concurso Internacional de Piano Paloma O'Shea 1984, premio al mejor acompañamiento en el Concurso Internacional de Violín Ludwig Spohr 2000 (Freiburg, Alemania).

El pianista lleva una intensa vida concertística, en recitales, como solista y como miembro de algunas agrupaciones de cámara. Actuó en numerosas ciudades rusas, al igual que en Alemania, Italia, Francia, Bélgica, Luxemburgo, Suiza, Portugal. Su repertorio abarca desde Chopin, Brahms, Schumann, Beethoven, Rajmaninov, Prokofiev, Lyapunov y otros, aparte de sus propias composiciones. Ha realizado numerosas grabaciones para el fondo de la Radio del Estado, incluyendo los "Etudes D'Execution Transcendente" de Sergei Lyapunov, pocas veces oídas en un escenario. El esfuerzo artístico de Victor Chernelevskii es considerable y se concentra en la propagación activa de las obras de jóvenes compositores. Participa anualmente en el Festival Internacional de Música Contemporánea "Otoño Moscovita".